**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 85 (1967)

**Heft:** 48

**Sonstiges** 

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 15.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## †Jean-Pierre Colomb

Jean-Pierre Colomb, dipl. Bau-Ing., dessen Lebenslauf Prof. G. Schnitter im Heft 37 dieses Jahrgangs der Schweiz. Bauzeitung treffend geschildert hat, soll auf Wunsch des Vorstandes als ehemaliger Präsident der GEP gewürdigt werden. Gerne übernehme ich die Aufgabe, sein Wirken für die GEP kurz zu skizzieren, kenne ich ihn doch schon seit 1929, als wir im Büro Genf der SA Conrad Zschokke nebeneinander arbeiteten. Schon damals beeindruckte mich seine durch und durch unprätentiöse Haltung, die sich mit fachlicher Überlegenheit paarte.

Als es dann im Jahre 1960 darum ging, einen Kollegen zu finden, der gewillt war, das Amt des GEP-Präsidenten auf sich zu nehmen, klopfte ich nicht umsonst bei Jean-Pierre Colomb an, der schon von 1946 bis 1956 Mitglied des Ausschusses gewesen war. Gewählt in der würdigen Sala del Noviziato auf der Isola San Giorgio Maggiore in Venedig, stürzte er sich mit jugendlichem Elan auf die Frage des Titelschutzes, in welcher er an einer gross aufgezogenen Pressekonferenz im Januar 1961 in Bern den Standpunkt der GEP ausgezeichnet verteidigte. Mit besonderer Liebe nahm er sich den Fragen der Entwicklungshilfe an, in deren

### † Antonio Balduzzi 1891 - 1967

Im gleichen Saal und zur gleichen Stunde, da J.-P. Colomb zum Präsidenten gewählt wurde, hat Dott. Ing. A. Balduzzi der GEP einen Vortrag über Bauwerk und Baugrund in Venedig gehalten. Ihn und seine ihm im Tode vorangegangene Gattin darf man füglich als die Seele jener unvergesslichen Generalversammlung 1960 in Venedig bezeichnen.

Dienst er die GEP einzusetzen versuchte, und in deren Probleme er dank seiner vielen Auslandreisen guten Einblick hatte. So wurde er denn auch Mitglied der Koordinationskommission für die technische Zusammenarbeit mit Entwicklungsländern.

In seine Amtstätigkeit fielen mehrere interne Geschäfte der GEP, die für ihren Haushalt von Bedeutung waren. So wurde 1962 die Wiedereinführung des Fonds einmaliger Zahlungen beschlossen, und wenig später kam die neue Regelung zustande, wonach die GEP-Kasse die Ortsgruppen der GEP finanziell unterstützt. Schliesslich hatte Jean-Pierre Colomb die von seinem Amtsvorgänger P. Waldvogel so erfolgreich aufgezogene Aktion zur Nachwuchsförderung an der ETH zu gutem Ende zu führen, was ihm voll gelungen ist.

Bekanntlich nützt der Ausschuss der GEP die Gelegenheit seiner Sitzungen dazu aus, für die Mitglieder der Region jeweils Besichtigungsfahrten zu organisieren. So haben wir denn mit Jean-Pierre Colomb einige besonders gelungene Tagungen erlebt, bei denen sein Sinn für Kameradschaft aufs schönste zur Geltung kam: in Bellinzona (Führung durch R. Casella, Staumauer Luzzone), mehrmals in Basel (Führung durch A. Aegerter, Vorbereitung der Generalversammlung 1962), in Neuenburg (Führung

Damals wurde Dr. Balduzzi in den Ausschuss gewählt, und er hat es sich nicht nehmen lassen, seither die weite Reise aus Venedig zu fast jeder Ausschuss-Sitzung zu unternehmen. Am 17. November ist er nach kurzer Krankheit gestorben. Die GEP trauert um einen treuen Kameraden, der als kämpferischer, originell denkender Ingenieur im Ausland Ehre eingelegt hat für die Ehemaligen der ETH. Ein Nachruf wird folgen.



† Jean-Pierre Colomb

durch M. de Coulon, Waldexkursion), in Luzern (Führung durch E. Nager), in Ouchy (Führung durch G. Trivelli, Vorbereitung der Generalversammlung 1964). Anlässlich dieser, mit der Expo zusammenfallenden Generalversammlung übergab Jean-Pierre Colomb die Führung der GEP an R. Casella.

Wie sollen wir das eigentliche Wesen unseres lieben Kollegen charakterisieren? Als erster Zug muss wohl hervorgehoben werden, dass bei ihm alles selbstverständlich schien. Nichts mit grossen Worten oder grosser Gebärde, alles war wie nebenbei mit leichter Hand getan. Tierischen Ernst kannte er nicht, und doch galt, was er sagte und tat. Ein guter Schweizer war er insofern, als es für ihn keine Klassifizierung in welsch und deutsch gab; in beiden Kulturkreisen war er zuhause. Am meisten aber schätzten seine Freunde sein warmherziges, frohmütiges und offenes Wesen, das ihnen allen unvergesslich bleibt.

W. Jegher

### Mitteilungen aus dem Generalsekretariat

### Master Degree und ETH-Diplom

Es wird immer wieder die Frage gestellt, ob das ETH-Diplom als gleichwertig angesehen werden könne dem akademischen Grad des Masters, den amerikanische Hochschulen verleihen. Diese Frage ist zu bejahen. Zwar liegen keine Vereinbarungen vor, doch ist der Schweizerische Schulrat bereit, den einzelnen Interessenten auf Anfrage schriftlich zu bestätigen, dass das ETH-Diplom dem amerikanischen Master Degree entspricht. Absolventen, die bei Verhandlungen mit Firmen oder Behörden eine derartige Bestätigung benötigen, setzen sich mit dem Sekretariat des Schweizerischen Schulrates, Leonhardstrasse 33, 8006 Zürich, in Verbindung.

### Ausschuss-Sitzung und Herbstfahrt 1967

Der Ausschuss der GEP ist am 23. September 1967 in Murten zu einer Sitzung zusammengetreten. Neben den ordentlichen Geschäften, wie Genehmigung der Rechnung 1966 zu Handen der Generalversammlung 1969, GEP-Reise 1968, GEP-Bulletin Herbst 1967 und Landesvertretungen hat der Ausschuss besonders folgende Fragen diskutiert: Jubiläumssammlung, GEP-Jubiläum 1969 und Raumnot der Abteilung II an der ETH. Über alle diese Fragen wird im vorliegenden Bulletin besonders berichtet.

Zu den Exkursionen, welche jeweils mit den Ausschuss-Sitzungen verbunden sind, werden üblicherweise auch die in der betreffenden Gegend wohnhaften GEP-Mitglieder eingeladen. Der Kreis der Eingeladenen wurde diesmal recht gross gezogen, so dass insgesamt gegen 100 Personen an den Besichtigungen teilnahmen. Der Samstagnachmittag war einem Besuch der Ausgrabungen der römischen Stadt Aventicum unter der Führung von Dr. H. Bögli gewidmet. Am Sonntag wurden die Arbeiten der II. Juragewässerkorrektion auf einer Schiffahrt von Murten bis Solothurn besichtigt. Einleitende Referate

hielten der Bauleiter der II. Juragewässerkorrektion, Prof. Dr. R. Müller, und die Kantonsarchäologin von Freiburg, Frl. Dr. Schwab.

### Landesvertretungen und Ortsgruppen

Mutationen seit März 1967:

Norwegen. Als Nachfolger des zurückgetretenen Dr. Kristian O. Berg hat sich dipl. Bau-Ing. Jens R. Selmer, Melkeveien 37 B, Vettakollen-Oslo, zur Verfügung gestellt.

Chile. In diesem Land, wo gegenwärtig 10 GEP-Mitglieder, zweifellos aber noch eine ganze Anzahl weitere ETH-Absolventen leben, die der GEP nicht angehören, bestand bis jetzt keine Landesvertretung. Nun hat sich Reto Furrer, dipl. Bau-Ing., Braden Copper Co., Casilla 49-D, Santiago, zur Übernahme dieses Amtes bereiterklärt

Beide Kollegen wurden an der Ausschuss-Sitzung vom 23. Sept. 1967 in Murten einstimmig zu Landesvertretern gewählt.

In *Sydney* ist Dr. Walter Koeppel als Obmann der GEP-Ortsgruppe zurückgetreten. Als sein Nachfolger konnte Manfred Hausmann, dipl. Bau-Ing., 54 New Beach Road, Darling Point, N.S.W., gewonnen werden.

Der Landesvertreter für die *Türkei*, Prof. Dr. Inan Mustafa, ist im August 1967 gestorben. Ein Nachfolger wird bis auf weiteres nicht ernannt.

### Neue Mitglieder ab 1. Januar 1967

Neue Mitgheder at	) I. Januar	1907
Aalderen van Robert	Masch. 66	Dipl. Masch. Ing., Rütenenweg 2 8964 Rudolfstetten AG
Adam Eric Peter	Chem. 64	Dr. sc. techn., Penn. State University Dept. of Chem., 212 Whitmore Lab. University Park, Penna 16802 USA
Ammann Peter B.	Landw. 66	Dipl. IngAgr., Rud. Brunnerstr. 2 8700 Küsnacht ZH
Amrhein Paul Bachmann Hansjakob	El. 66 Masch. 65	Dipl. El. Ing., Weinbergstr. 53 6300 Zug Dipl. Masch. Ing., Zürcherstr. 89 8805 Richterswil ZH

Baumann Hans Baumgartner Guido I	Arch. 60 H. Arch. 67	Dipl. Architekt, Seestrasse 565 8038 Zürich Dipl. Architekt, Fellenbergstr. 70	Hochstrasser Walter	Landw. 22	Dipl. IngAgr., Peaceable Street Georgetown, 06829 Conn. USA
Beaufort de Arnoud J.I	H. Landw. 66	9000 St. Gallen Dipl. IngAgr., t'Koetshuisje Nimmerdor,	Hofmann Christoph Hossli Klaus	Bau 66 Bau 64	Dipl. Bau-Ing., Tannenstr. 17 9000 St. Gallen Dipl. Bau-Ing., Hargartenstr. 335
Benagli Giulio Bindschedler Alexande	Forstw. 66 er Masch. 66	Dipl. Forst-Ing., 6950 Tesserete TI Dipl. Masch. Ing., Ruebisbachstr. 61	Hoyer Friedrich Huber Kurt	Masch. 66 Natw. 35	8158 Winkel b. Bülach ZH Dipl. Masch. Ing., Forchstr. 26 8032 Zürich Dipl. Natw., Tiefengrabenstr. 5
Blum Peter	El. 64	8302 Kloten ZH Dipl. El. Ing., Schwandenwiesen 41	Huber J. Robert	Chem. 63	4102 Binningen BL Dr. sc. techn., 988 Memorial Drive
Böhni Hans	Chem. 63	Dr. sc. techn., Kriesbachstr. 17	Hürlimann Willem	Chem. 47	Cambridge, Mass. 02138 USA Dipl. Ing. Chem., Bahnhofstr. 40
Bolay Fernand Boller Werner	Landw. 66 Chem. 62 Kult. 66	8600 Dübendorf ZH Dipl. IngAgr., 1141 Pampigny VD Dr. sc. techn., Langgrütstr. 185 8047 Zürich	Jaccoud René	Chem. 63	Dr. sc. techn., Sous-la-Dame C 1350 Orbe VD
Braun Fritz Breiter Christoph		Dipl. KultIng., unt. Weidstr. 8 8820 Wädenswil ZH	Jacot-Descombes Maurice	El. 66	Dipl. El. Ing., Rietholzstr. 47 8125 Zollikerberg ZH
Brenni Luigi	Masch. 67 Bau 63	Dipl. Masch. Ing., Bühlstr. 33 8200 Schaffhausen Dipl. Bau-Ing. 6850 Mendrisio TI	Jordi Beat Jost Martin	Arch. 66 Landw. 66	Dipl. Architekt, Schildknechtstr. 20 3000 Bern Dipl. IngAgr., Nussbaumweg 72 3028 Spiegel BE
Brönnimann Roland	Chem. 63	Dr. sc. techn., Lindenstr. 8 4142 Münchenstein BL	Kallenbach Jean-Pierre		Dipl. El. Ing., Eisfeldstr. 33 8052 Zürich
Buchser Benno	Phys. 67	Dipl. Phys., Langäckerstr. 32 8957 Spreitenbach AG	Kay Thaddeus Michael		Bau-Ing., III Ludstone Str. Hampton, Vic. (Australien)
Busigny Jean-Marc Bütikofer André-Rob.	Arch. 53 Forstw. 61	Architekt, 2, Grand-Rue, 2114 Fleurier NE Dipl. Forst-Ing., Lindenweg 9	Keller Friedrich	Arch. 66	Dipl. Architekt, Rundstr. 26 8400 Winterthur ZH
Casanova Reto	Chem. 67	3294 Büren a. A. BE Dipl. Ing. Chem., Via Ospedale 2	Keller Walter Keller Walter	Chem. 64 Math. 66	Dr. sc. techn., Rheingoldstr. 47 8212 Neuhausen SH
Casoni Dante M.	Arch. 67	6900 Lugano TI Dipl. Architekt, Wettsteinallee 141	Kok Albertus JTh.	Masch. 66	Dipl. Math., Nordweg 497 5040 Schöftland AG
Cassina Paolo	Bau 65	Dipl. Bau-Ing., Via Prato Carasso 1	Komminoth Walter	Masch. 49	Dipl. Masch. Ing., No. 47  1171 Bougy-Villars VD  Dipl. Masch. Ing. 2533 Evilard BE
Chatin Dominique	Chem. 61	6500 Bellinzona TI Dipl. Ing. Chem., 18, Bd. Maréchal Foch	Kowalewski Tadeusz	Masch. 45	Masch. Ing., 29 Aurum Cresc. Ringwood, Vic. (Australien)
Colmar Yves-Georges	Masch. 66	F-Grenoble Dipl. Masch. Ing., Ave. Forsat BP 1512	Kowner Vera	El. 63	Dipl. Betriebsleiterin, Titlisstr. 14 8032 Zürich
Conzett Martin	Masch. 66	Dipl. Masch. Ing., Ottostr. 35	Krebs Markus	Bau 64	Dipl. Bau-Ing., bei Stucki & Hofacker, Loretostr. 5 6300 Zug
Crosio Alberto	Masch. 65	7000 Chur GR Dipl. Masch. Ing., via Fontana 5a	Kreis Konrad	Chem. 50	Dr. sc. techn., Stationsstr. 737 8303 Bassersdorf ZH
Czarnecki Jan Tadeusz	El. 48	Dipl. El. Ing., 66 Deakin Street	Kremer Emile	Masch. 63	Dipl. Masch. Ing., Burgstraat 5  B-Destelbergen, Gent
Dinkelmann Menno G	. Natw. 67	East Benthleigh, S. E. 15, Vic. Australien Dipl. sc. nat., Mendelssohnlaan 5	Kriemler Hans-Peter	Chem. 64	Dr. sc. techn., Varian Associates, 611 Hansen Way Palo Alto, Calif. 94303
Dolder Fritz	Natw. 65	NL-Heemstede Dipl. sc. nat., Rosenbergstr. 6	Kromer Erich Kummer John	Phys. 67 Chem. 62	Dipl. Phys., Paradiesstr. 8 8802 Kilchberg ZH Dr. sc. techn., Muttenzerstr. 40
Donati Franco	El. 56	8304 Wallisellen ZH Dipl. El. Ing., Via Saleggi 5	Lagler Peter	Chem. 64	4133 Pratteln BL Dr. sc. techn., Am Stausee 25
Doszla Zbigniew	Landw. 45	6600 Locarno TI Dipl. IngAgr., P.O. Box 35	Lippuner Oskar	Masch. 64	4127 Birsfelden BL Dipl. Masch. Ing., Am Lendenbach 4
Dubois Jean-Claude	Bau 65	Kallista, Vic. Australien Dipl. Bau-Ing., Dietzingerstr. 10	Locher Hans	Math. u.	Nasch: Hig., Am Enderholm 4 8620 Wetzikon ZH Dipl. Math. u. Phys., Kirchlindachstr. 17
Eggspühler Peter	Masch. 62	8003 Zürich Dipl. Masch. Ing., Widumstr. 9	Lüscher Ulrich	Phys. 66 Bau 56	3053 Münchenbuchsee BE Dr. sc. M.I.T., Grubenweg 6
Elias Burchard	Masch. 42	8603 Schwerzenbach ZH Dipl. Masch. Ing., 20 Thoresby Grove	Lüthi Johannes E.	Chem. 63	4665 Oftringen AG Dr. sc. techn., Carl Spittelerstr. 64
Enz Robert	Bau 64	Ivanhoe – N21, Vic. Australien Dipl. Bau-Ing., Sihlmatten 1			8053 Zürich
Ernst Robert	Arch. u.	8134 Adliswil ZH Dipl. Architekt, Plattenstr. 73 8032 Zürich	Magnabosco Louis M.  Mahrous Haroun		Dr. sc. techn., c/o F.M.C., Box 580 Santa Clara, 95052 Calif. USA
Fähndrich Urs	Bau 62 Bau 65	Dipl. Bau-Ing., Waidstrasse 2	Makos Alexander	El. 51 El. 66	Dr. sc. techn., 365 Clinton Ave.  Brooklyn, N.Y. 11238 USA Dipl. El. Ing., Grünhaldenstr. 37
Felgen Edmond	El. 61	8307 Effretikon ZH Dipl. El. Ing., 56, rue de Vianden	Mantegani Giampaolo		8052 Zürich Dipl. El. Ing., Kolbenackerstr. 25
Flütsch Jakob	Chem. 62	Dr. sc. techn., Schweizer Botschaft		Bau 56	8052 Zürich Dr. sc. techn., Kanalgasse 38 2500 Biel BE
Fontana Charles	Bau 66	Per. Stopani 2/5 Moskau UDSSR Dipl. Bau-Ing., Merkurstr. 64 8006 Zürich		Chem. 62	Dr. sc. techn., Weiermattstr. 2 4102 Binningen BL
Galantay Eugène E.	Chem. 59	Dr. sc. techn., Mt. Kemble Lake, Rt. 18 Morristown, N. J. 07960 USA	Meier Heinz Meyerstein Roger	Arch. 67 Masch. 64	Dipl. Architekt, Kurvenstr. 32 8006 Zürich Dipl. Masch. Ing., 202 Jarmouth Lane
Gebhart Udo Gehret Siegfried Geier Peter W.	Chem. 63 El. 66 Landw. 45	Dr. sc. techn., Universitätstr. 9 8006 Zürich Dipl. El. Ing., In Böden 73 8046 Zürich Dr. sc. techn., 32, Boobialla St.	Molitor Mathias Montenay Bernard A.	Kult. 65 Masch. 66	Rosetree, Media Penna., USA KultIng., 5, rue Ketten Luxembourg Dipl. Masch. Ing., 15, Av. de l'Opéra
Gerber Rudolf	Forstw. 66	O'Connor, A.C.T. (Australia) Dipl. Forst-Ing., Frutigenstr. 42.	Moor Hans	Phys. 67	F-Paris 1er Dipl. Physiker, Winterthurerstr. 109
Gerster Thomas A.	Chem. 61	3600 Thun BE Dr. sc. techn., Flandrische Strasse 25		Bau 61	Dipl. Bau-Ing., alte Baarerstr. 4 6300 Zug
Gessler Hansruedi	El. 64	D-51 Aachen Dipl. El. Ing., Donnerbühlweg 3 3000 Bern		Chem. 66 Bau 66	Dipl. Ing. Chem., Org. Chem. Laboratorium der ETH, Universitätstr. 6 8006 Zürich Dipl. Bau-Ing., Brügglistr. 2 6000 Luzern
Glanzmann Werner Glarner Fritz Glesener José	El. 66 El. 66 Bau 66	Dipl. El. Ing., Röslistr. 25 8006 Zürich Dipl. El. Ing., Kantstr. 21 8044 Zürich Dipl. Bau-Ing., Freiestr. 122 8032 Zürich			Dipl. Masch. Ing., im Weidli 8355 Ettenhausen TG
Gloor Bernhard Glutz Rudolf	Chem. 65 Kult. 67	Dipl. Ing. Chem., Möhrlistr. 19 8006 Zürich Dipl. KultIng., bei L. Strohmaier,		El. 66 Kult. 65	Dipl. Eï. Ing., Im Heuried 67 8055 Zürich Dipl. KultIng., Anemonenstr. 2
Goetz Nicolas Goldstein Eva	Arch. 67 Phys. 66	Emmaweg 8 7000 Chur GR Dipl. Arch., Oberalpstr. 93 4000 Basel	Naumann Henry A.	Bau 32	5200 Windisch AG Bau-Ing., 19 Wilks Avenue
Goldschmidt Stefan	Chem. 66	Dipl. Phys., Hertensteinstr. 50 5400 Ennetbaden AG Dipl. Ing. Chem., 25 de Mayo 158	van Nes Frederik A.	Masch. 67	Malvern SEA (Australien) Dipl. Masch. Ing., Neuwiesenweg 5
Grabner Sigmar-Bodul		Buenos Aires (Argentinien) Dipl. Math. u. Phys.,		Bau 65 El. 60	Bau-Ing., via Balestra 2 6900 Lugano TI
Grever Frederik	Phys. 67 Chem. 67	Anna-Heerstr. 10 8057 Zürich Dipl. Ing. Chem., Postbus 217 NL-Enschede		Chem. 65	Dipl. El. Ing., 8, George Str., Flat No. 3 Greenwich, N.S.W. (Australien) Dipl. Ing. Chem., Manuel Miota 446
Gruber Jacques	El. 65	Dipl. El. Ing., Résidence Florian F-0l-Ferney-Voltaire	Alexis	Masch. 66	San Antonio-Miraflores, Lima (Perú) Dipl. Masch. Ing., Schleifenen 780
Guegler Paul E.	Bau 61	Dipl. Bau-Ing., 275 S. Harrison St. East Orange, N.J. 07018 USA			National March 1780 8116 Würenlos AG Dr. ès sc. nat., 38 E/m Ayenue
Hafizi A. Satar	Natw. 67	Dipl. Ing., Geologe, Geological Survey Darullaman, Kabul (Afghanistan)			Newport News, 23601 Va. USA Dipl. Bau-Ing., 91, Ave. Henri-Martin
Hagmann Alfred Haller Rose M.	Bau 66 Pharm. 67	Dipl. Bau-Ing., Obachstr. 1 4500 Solothurn Dipl. Apothekerin, c/o Sandoz Pharmaceuti-	Peter Gustav	Natw. 67	F-Paris 16e Dipl. Natw., Jurastr. 6 5200 Brugg AG
Handschin Edmund	El. 65	cals Hanover, N.J. 07936 USA Dipl. El. Ing., Lillian Pensar Hall, Talbot Sq.,		Masch. 66	Dipl. Masch. Ing., Zelgstr. 43 8134 Adliswil ZH
Hartmann Cuno	Chem. 66	GB-London W 2 Dipl. Metallurge, Freigutstr. 10 8002 Zürich		Bau 67	Dipl. Bau-Ing., Apt. C 5, 100 Vail Road Parsippany, N.J. 07054 USA
Haug Siegfried Hauser Thomas Heer Heinrich J.	El. 67 Masch. 66 El. 66	Dipl. El. Ing., 48, Ave. Foch F-78 Chatou Dipl. Masch. Ing. 8166 Niederweningen ZH Dipl. El. Ing., Höhestr. 60 8702 Zollikon ZH			Dipl. Architekt, Clarastr. 29 4058 Basel Dipl. El. Ing., 34, rue A. Fleming
Hengeveld Rudolf	El. 38	Dipl. El. Ing., Honestr. 60 8702 Zollikon ZH Dipl. El. Ing., 8, Mayfair Avenue Lower Templestowe, Vic. (Australien)	Pont Jean-Marc	El. 66	L-Dudelange Dipl. El. Ing., bei Dick, Bergstr. 92 8032 Zürich
Herrmann Jürg Hilty Peter Christian	Arch. 67 Chem. 67		Portmann Rudolf	Natw. 67	Dipl. Natw., Institut cancer, 21, rue Bugnon 1005 Lausanne VD
			Rechtschaffen Edgar	El. 67	Dipl. El. Ing., Butzenstr. 20 8038 Zürich

# 100 Jahre GEP 1869-1969

## Wo stehen wir heute mit der Jubiläumssammlung?

Es freut mich,

Ihnen allen, meine lieben Kolleginnen und Kollegen, durch dieses Bulletin einen recht herzlichen Gruss entbieten zu können. Im Namen des Ausschusses verbinde ich damit den aufrichtigen Dank an alle, die, unserem Aufrufe Folge leistend, ihren persönlichen Beitrag an die «Jubiläumssammlung» ohne Zögern bereits entrichtet haben.

#### Über diese Aktion

möchte ich heute einige Worte an Sie richten. Seit unserem ersten Aufruf ist bereits ein Jahr verstrichen, weshalb wir uns jetzt, wie schon im vorhergehenden Bulletin, die Frage wieder stellen müssen: «Wie sieht das vorläufige Ergebnis der beiden Aufrufe aus, die wir im November 1966 und im Mai dieses Jahres an Sie gerichtet haben?»

### Auf diese Frage

muss ich in aller Offenheit leider antworten, dass wir es bisher noch nicht sehr weit gebracht haben. Bis zum 31. Oktober 1967 haben von den rund 8200 Mitgliedern, die der GEP angehören, nur deren 1667 dem Aufrufe des Ausschusses Folge geleistet; dies bedeutet, dass wir einstweilen nur bei 20 Prozent unseres derzeitigen Mitgliederbestandes auf Gegenliebe gestossen sind. Unter diesen Umständen darf nicht überraschen, dass die bis Ende Oktober uns zugekommenen Beiträge insgesamt eine Summe von nur 185 000 Franken ergeben haben. Dürfen wir uns mit diesem vorläufigen Ergebnis zufriedengeben? Ich denke nein, denn nach Ablauf von einem Jahr haben wir mit einer grösseren Beteiligung unserer Mitglieder an der Jubiläumssammlung gerechnet.

### Diese vorläufige Zwischenbilanz

kann mich gleichwohl noch nicht pessimistisch stimmen oder gar entmutigen; im Gegenteil, ich behalte mein Vertrauen in den glücklichen Ausgang unserer Aktion im Herbst 1969. Ich bitte Sie aber inständig, uns Ihren Beistand nicht zu versagen. Unsere Aktion darf sich nicht allein auf die gutwillige und in manchen Fällen ausserordentlich grosszügige Unterstützung seitens einer verhältnismässig kleinen Gruppe von wohlgesinnten Mitgliedern stützen; sie muss im Gegenteil Zeugnis der Hilfsbereitschaft aller Mitglieder der GEP ablegen.

### Es mag sein,

dass der bisher unbefriedigende Verlauf unserer Aktion zum Teil durch die berufliche Überforderung unserer Mitglieder, die heute mit allen ihren bekannten Begleiterscheinungen an der Tagesordnung ist, erklärt werden kann. Bei vielen unter Ihnen mag auch die Ungewissheit über die Zweckbestimmung der Sammlung zur bisherigen Zurückhaltung geführt haben. In bezug auf letzteren Punkt ist der Ausschuss leider noch immer nicht in der Lage, verbindliche Angaben zu machen. Wir wissen aber, dass die zuständigen Behörden mit dem Projekt für die Errichtung einer Studentensiedlung sich demnächst zu befassen haben werden, und bitten Sie, uns Ihr Vertrauen weiterhin zu schenken, in der Gewissheit, dass der Ausschuss die in den Jahren 1966 bis 1969 gesammelten Beiträge sinnvoll und nutzbringend zu verwenden wissen wird. Immer noch steht die Ausstattung eines oder mehrerer Gemeinschaftsräume für die Studenten auf unserem Programm (Klubräume, Spielzimmer, Musikzimmer, ökumenisches Fover usw.).

### Bleiben Sie daher unseren Aufrufen gegenüber nicht untätig;

leihen Sie, bitte, den Anstrengungen des Ausschusses Ihre wertvolle, tatkräftige Unterstützung, damit die beabsichtigte Schenkung grosszügig und zu Ihrer und der GEP Ehre ausfalle. Ein jedes Mitglied soll seinen Beitrag nach seinem eigenen Gewissen bemessen; doch sollten alle an der Schenkung teilnehmen, als konkretes Zeichen der Verbundenheit von uns allen mit dem Poly sowie unserer Dankbarkeit für die dort empfangene höhere Ausbildung und schliesslich auch unserer Fürsorge für die kommende Generation von Studierenden an der ETH.

### «Auch ich muss etwas unternehmen,

muss einen Beitrag leisten», so soll die Stimme Ihres Gewissens und Ihres Herzens bis zum Abschluss der Jubiläumssammlung lauten.

### In der festen Zuversicht,

dass wir Ihnen im nächstfolgenden Bulletin über den Erfolg unserer Bemühungen zu berichten haben werden, entbiete ich Ihnen allen meine kollegialen Grüsse.

Zürich, im November 1967

Ihr Präsident: Raoul Casella

Thre Spende

erbitten wir auf Postcheckkonto 80-4729, GEP-Jubiläumssammlung 1969, Zürich

Reuter Marc	Bau 64	Dipl. Bau-Ing., Sécotechnique, 4, Ave. Guillaume Luxembourg
Rimondini Peter Rosner Manfred	Arch. 67 Chem. 53	Dipl. Architekt, Rotachstr. 23 8003 Zürich Dr. sc. techn., Staffelstr. 52 5430 Wettingen AG
Roth Robert H. Rüttimann Walter	Bau 66 Chem. 52	Dipl. Bau-Ing., Marienstr. 32 3005 Bern Dr. sc. techn., In der Einhägi 2
Rutz Peter	Verm. 66	4142 Münchenstein BL Dipl. Verm. Ing., Heinestr. 24
Rutz Peter Rytz Roger	El. 66 El. 67	9008 St. Gallen Dipl. El. Ing., Kehlstr. 11 5400 Baden AG Dipl. Betriebsing., Billrothstr. 14
Said Adel	Chem. 66	8008 Zürich Dipl. Ing. Chem., Langmauerstr. 78
Santorik Stanley	Chem. 45	Dipl. Ing. Chem., 94 Prince Edward
Schenk Toni	Kult, 65	Parade, Redcliffe, QLD (Australien) Dipl. KultIng., Friedackerstr. 8
Schepp Florian	Masch. 66	8953 Dietikon ZH Dipl. Masch. Ing., Lettenrain 8
Schlüssel Joseph Schmid Jean	Phys. 66 Bau u.	4104 Oberwil BL Dipl. Physiker, Alte Käserei 6042 Dietwil AG Dipl. Ing., Geometer, Wiesenweg 5
Schmid Robert Schmidhalter Beno	Kult. 35 Bau 43 Chem. 53	6312 Steinhausen ZG Dipl. Bau-Ing., Haupstr. 66 2560 Nidau BE Dipl. Ing. Chem., 881 Oceanview Drive
Schmit Robert Schmutz Werner	El. 63 Masch. 57	Toms River N.J. 08753 USA Dipl. El. Ing., 39, rue Adolphe Luxembourg Dipl. Betriebsing., In den Wyden 3
Schöni Rosemarie	Pharm. 67	5242 Birr AG Dipl. Apothekerin, Stadlerstr. 211
Schrenk Konrad	Kult. 66	8404 Winterthur ZH Dipl. KultIng., St. Albanstr. 11
Schröder Joanne C.	Arch. 67	4133 Pratteln BL Dipl. Architektin, Eidmattstr. 20
Schwartz Roger	Chem. 64	Dipl. Metallurge, 13, Cité GD. Jean
Scolari Luigi G. Seiler Herbert	El. 28 Chem. 52	Luxembourg-Bereldingen Dipl. El. Ing., Gannelle 6743 Bodio TI Dr. sc. techn., Rud. Wackernagelstr. 17
Senn Friedrich	Masch. 67	4125 Riehen BS Dipl. Masch. Ing., St. Albanring 186
Sigrist Beda Singh Vijay Kumar Speich Andreas	Masch. 66 Masch. 66 Forstw. 66	Dipl. Masch. Ing., Rudenz 6074 Giswil OW Dipl. Masch. Ing., Nägelistr. 12 8044 Zürich Dipl. Forst-Ing., B.P. 53
Spring Werner	Verm. u.	Kibuye (Rwanda, Afrika) Dipl. VermIng., Länggasse 9
Stahl Alain	Masch. 46 El. 59	Dipl. El. Ing., 25, rue Vautier
Staudenmann	Masch. 66	Dipl. Masch. Ing., Johannes Beuggerstr. 8 8408 Winterthur ZH
Hanspeter Steffen Jürg Stoos Fred	Phys. 66 Chem. 66	Dipl. Physiker, Nordring 12 Dr. sc. techn., Culmannstr. 1 8006 Zürich
Straub Ulrich Stücheli Ernst	Arch. 66 Arch. 56	Dipl. Architekt, Nordstr. 223 8037 Zürich Dipl. Architekt, Gloriastr. 62 8044 Zürich
Stucki Peter	Masch. 66	Dipl. Masch. Ing., Schöneggstr. 10
Sulser Peter		
von Sury Hans V.	Bau 66 Verm. 66	8212 Neuhausen SH Dipl. Bau-Ing., Ilgenstr. 16 8032 Zürich Dipl. VermIng., Freudenbergstr. 146
von Sury Hans V. Svensson Lars	Bau 66	8212 Neuhausen SH Dipl. Bau-Ing., Ilgenstr. 16 8032 Zürich Dipl. VermIng., Freudenbergstr. 146 8044 Zürich Dipl. Masch. Ing., Rychenbergstr. 9
	Bau 66 Verm. 66	8212 Neuhausen SH Dipl. Bau-Ing., Ilgenstr. 16 8032 Zürich Dipl. VermIng., Freudenbergstr. 146 8044 Zürich Dipl. Masch. Ing., Rychenbergstr. 9 8400 Winterthur ZH Dipl. Architekt, Casa Patrizia
Svensson Lars	Bau 66 Verm. 66 Masch. 66	8212 Neuhausen SH Dipl. Bau-Ing., Ilgenstr. 16 8032 Zürich Dipl. VermIng., Freudenbergstr. 146 8044 Zürich Dipl. Masch. Ing., Rychenbergstr. 9 8400 Winterthur ZH Dipl. Architekt, Casa Patrizia 6512 Giubiasco TI Dipl. Bau-Ing., Cia Anonima de Construcciones Christiani & Nielsen, Apdo. de Correos
Svensson Lars Tallone Guido F.	Bau 66 Verm. 66 Masch. 66 Arch. 66	8212 Neuhausen SH Dipl. Bau-Ing., Ilgenstr. 16 8032 Zürich Dipl. VermIng., Freudenbergstr. 146 8044 Zürich Dipl. Masch. Ing., Rychenbergstr. 9 8400 Winterthur ZH Dipl. Architekt, Casa Patrizia 6512 Giubiasco TI Dipl. Bau-Ing., Cia Anonima de Construcciones Christiani & Nielsen, Apdo. de Correos 1188 Dr. sc. techn., Universitätstr. 84
Svensson Lars Tallone Guido F. Testoni Peter	Bau 66 Verm. 66 Masch. 66 Arch. 66 Bau 65	8212 Neuhausen SH Dipl. Bau-Ing., Ilgenstr. 16 8032 Zürich Dipl. VermIng., Freudenbergstr. 146 8044 Zürich Dipl. Masch. Ing., Rychenbergstr. 9 8400 Winterthur ZH Dipl. Architekt, Casa Patrizia 6512 Giubiasco TI Dipl. Bau-Ing., Cia Anonima de Construcciones Christiani & Nielsen, Apdo. de Correos 1188 Dr. sc. techn., Universitätstr. 84 Dipl. IngChem., Forchstr. 111 8032 Zürich Dipl. Bau-Ing., 134 Warrandyte Road
Svensson Lars Tallone Guido F. Testoni Peter Thalmann Eduard W. Thommen Ernst K.	Bau 66 Verm. 66 Masch. 66 Arch. 66 Bau 65 Chem. 63 Chem. 49	8212 Neuhausen SH Dipl. Bau-Ing., Ilgenstr. 16 8032 Zürich Dipl. VermIng., Freudenbergstr. 146 8044 Zürich Dipl. Masch. Ing., Rychenbergstr. 9 8400 Winterthur ZH Dipl. Architekt, Casa Patrizia 6512 Giubiasco TI Dipl. Bau-Ing., Cia Anonima de Construcciones Christiani & Nielsen, Apdo. de Correos 1188 Caracas (Ven.) Dr. sc. techn., Universitätstr. 84 Dipl. IngChem., Forchstr. 111 8032 Zürich Dipl. IngChem., 134 Warrandyte Road Ringwood, Vic. (Australien) Dipl. Bau-Ing., Fläscherstrasse
Svensson Lars Tallone Guido F. Testoni Peter Thalmann Eduard W. Thommen Ernst K. Thorek Stanley	Bau 66 Verm. 66 Masch. 66 Arch. 66 Bau 65 Chem. 63 Chem. 49 Bau 46	8212 Neuhausen SH Dipl. Bau-Ing., Ilgenstr. 16 8032 Zürich Dipl. VermIng., Freudenbergstr. 146 8044 Zürich Dipl. Masch. Ing., Rychenbergstr. 9 8400 Winterthur ZH Dipl. Architekt, Casa Patrizia 6512 Giubiasco TI Dipl. Bau-Ing., Cia Anonima de Construcciones Christiani & Nielsen, Apdo. de Correos 1188 Caracas (Ven.) Dr. sc. techn., Universitätstr. 84 8006 Zürich Dipl. IngChem., Forchstr. 111 8032 Zürich Dipl. Bau-Ing., 134 Warrandyte Road Ringwood, Vic. (Australien) Dipl. Bau-Ing., Fiäscherstrasse 7310 Bad Ragaz SG Dr. sc. techn., im Schloss 8143 Stallikon ZH Dipl. Bau-Ing., Via Orselina 18
Svensson Lars Tallone Guido F. Testoni Peter Thalmann Eduard W. Thommen Ernst K. Thorek Stanley Thut Walter Tobler Hans J.	Bau 66 Verm. 66 Masch. 66 Arch. 66 Bau 65 Chem. 63 Chem. 49 Bau 46 Bau 65 Chem. 59	8212 Neuhausen SH Dipl. Bau-Ing., Ilgenstr. 16 8032 Zürich Dipl. VermIng., Freudenbergstr. 146 8044 Zürich Dipl. Masch. Ing., Rychenbergstr. 9 8400 Winterthur ZH Dipl. Architekt, Casa Patrizia 6512 Giubiasco TI Dipl. Bau-Ing., Cia Anonima de Construcciones Christiani & Nielsen, Apdo. de Correos 1188 Caracas (Ven.) Dr. sc. techn., Universitätstr. 84 006 Zürich Dipl. IngChem., Forchstr. 111 8032 Zürich Dipl. Bau-Ing., 134 Warrandyte Road Ringwood, Vic. (Australien) Dipl. Bau-Ing., Fläscherstrasse 7310 Bad Ragaz SG Dr. sc. techn., im Schloss 8143 Stallikon ZH Dipl. Bau-Ing., Via Orselina 18 6600 Muralto TI Dipl. El. Ing., Mimosenstr. 5 B057 Zürich Dipl. IngAgr., Florastr. 38
Svensson Lars Tallone Guido F. Testoni Peter Thalmann Eduard W. Thommen Ernst K. Thorek Stanley Thut Walter Tobler Hans J. Trucco Giulio Tsatsos Andreas	Bau 66 Verm. 66 Masch. 66 Arch. 66 Bau 65 Chem. 63 Chem. 49 Bau 46 Bau 65 Chem. 59 Bau 47	8212 Neuhausen SH Dipl. Bau-Ing., Ilgenstr. 16 8032 Zürich Dipl. VermIng., Freudenbergstr. 146 8044 Zürich Dipl. Masch. Ing., Rychenbergstr. 9 8400 Winterthur ZH Dipl. Architekt, Casa Patrizia 6512 Giubiasco TI Dipl. Bau-Ing., Cia Anonima de Construccio- nes Christiani & Nielsen, Apdo. de Correos I188 Caracas (Ven.) Dr. sc. techn., Universitätstr. 84 8006 Zürich Dipl. IngChem., Forchstr. 111 8032 Zürich Dipl. Bau-Ing., 134 Warrandyte Road Ringwood, Vic. (Australien) Dipl. Bau-Ing., Fläscherstrasse 7310 Bad Ragaz SG Dr. sc. techn., im Schloss 8143 Stallikon ZH Dipl. Bau-Ing., Via Orselina 18 6600 Muralto TI Dipl. El. Ing., Mimosenstr. 5 Dipl. IngAgr., Florastr. 38 4127 Birsfelden BL Dr. sc. techn., Klingenstr. 23 8005 Zürich Dipl. El. Ing., Seestr. 211 8802 Kilchberg ZH Dr. sc. techn., Luzernerstr. 47
Svensson Lars Tallone Guido F. Testoni Peter Thalmann Eduard W. Thommen Ernst K. Thorek Stanley Thut Walter Tobler Hans J. Trucco Giulio Tsatsos Andreas Vogler Fritz Völlmin Jürg Wegmann Peter	Bau 66 Verm. 66 Masch. 66 Arch. 66 Bau 65 Chem. 63 Chem. 49 Bau 46 Bau 65 Chem. 59 Bau 47 El. 67 Landw. 66 Chem. 64 El. 66	8212 Neuhausen SH Dipl. Bau-Ing., Ilgenstr. 16 8032 Zürich Dipl. VermIng., Freudenbergstr. 146 8044 Zürich Dipl. Masch. Ing., Rychenbergstr. 9 8400 Winterthur ZH Dipl. Architekt, Casa Patrizia 6512 Giubiasco TI Dipl. Bau-Ing., Cia Anonima de Construcciones Christiani & Nielsen, Apdo. de Correos 1188 Caracas (Ven.) Dr. sc. techn., Universitätstr. 84 8006 Zürich Dipl. IngChem., Forchstr. 111 8032 Zürich Dipl. Bau-Ing., 134 Warrandyte Road Ringwood, Vic. (Australien) Dipl. Bau-Ing., Fläscherstrasse 7310 Bad Ragaz SG Dr. sc. techn., im Schloss 8143 Stallikon ZH Dipl. Bau-Ing., Via Orselina 18 6600 Muralto TI Dipl. El. Ing., Mimosenstr. 5 Dipl. IngAgr., Florastr. 38 4127 Birsfelden BL Dr. sc. techn., Klingenstr. 23 8005 Zürich Dipl. El. Ing., Seestr. 211 8802 Kilchberg ZH Dr. sc. techn., Luzernerstr. 47 8903 Birmensdorf ZH Dipl. Architekt, Schmidgasse 6 8001 Zürich Dr. sc. techn., Krummeneichstr. 56
Svensson Lars Tallone Guido F. Testoni Peter Thalmann Eduard W. Thommen Ernst K. Thorek Stanley Thut Walter Tobler Hans J. Trucco Giulio Tsatsos Andreas Vogler Fritz Völlmin Jürg Wegmann Peter Weidenmann Markus Weiss Adrian U.	Bau 66 Verm. 66 Masch. 66 Arch. 66 Bau 65 Chem. 63 Chem. 49 Bau 46 Bau 65 Chem. 59 Bau 47 El. 67 Landw. 66 Chem. 64 El. 66 Chem. 34 Arch. 67 Chem. 63 Math. u.	8212 Neuhausen SH Dipl. Bau-Ing., Ilgenstr. 16 8032 Zürich Dipl. VermIng., Freudenbergstr. 146 8044 Zürich Dipl. Masch. Ing., Rychenbergstr. 9 8400 Winterthur ZH Dipl. Architekt, Casa Patrizia 6512 Giubiasco TI Dipl. Bau-Ing., Cia Anonima de Construccio- nes Christiani & Nielsen, Apdo. de Correos I188 Caracas (Ven.) Dr. sc. techn., Universitätstr. 84 8006 Zürich Dipl. IngChem., Forchstr. 111 8032 Zürich Dipl. Bau-Ing., 134 Warrandyte Road Ringwood, Vic. (Australien) Dipl. Bau-Ing., Fläscherstrasse 7310 Bad Ragaz SG Dr. sc. techn., im Schloss 8143 Stallikon ZH Dipl. Bau-Ing., Via Orselina 18 6600 Muralto TI Dipl. El. Ing., Mimosenstr. 5 8057 Zürich Dipl. IngAgr., Florastr. 38 4127 Birsfelden BL Dr. sc. techn., Klingenstr. 23 8005 Zürich Dipl. El. Ing., Seestr. 211 802 Kilchberg ZH Dr. sc. techn., Luzernerstr. 47 8903 Birmensdorf ZH Dipl. Architekt, Schmidgasse 6 8001 Zürich Dipl. Architekt, Schmidgasse 6 8001 Zürich Dipl. Math. u. Phys., Bachtelweg 8
Svensson Lars Tallone Guido F. Testoni Peter Thalmann Eduard W. Thommen Ernst K. Thorek Stanley Thut Walter Tobler Hans J. Trucco Giulio Tsatsos Andreas Vogler Fritz Völlmin Jürg Wegmann Peter Weidenmann Markus Weiss Adrian U. Wenger Urs	Bau 66 Verm. 66 Masch. 66 Arch. 66 Bau 65 Chem. 63 Chem. 49 Bau 46 Bau 65 Chem. 59 Bau 47 El. 67 Landw. 66 Chem. 64 El. 66 Chem. 34 Arch. 67 Chem. 63	8212 Neuhausen SH Dipl. Bau-Ing., Ilgenstr. 16 8032 Zürich Dipl. VermIng., Freudenbergstr. 146 Bipl. Masch. Ing., Rychenbergstr. 9 8400 Winterthur ZH Dipl. Architekt, Casa Patrizia 6512 Giubiasco TI Dipl. Bau-Ing., Cia Anonima de Construcciones Christiani & Nielsen, Apdo. de Correos 1188 Caracas (Ven.) Dr. sc. techn., Universitätstr. 84 8006 Zürich Dipl. IngChem., Forchstr. 111 8032 Zürich Dipl. Bau-Ing., 134 Warrandyte Road Ringwood, Vic. (Australien) Dipl. Bau-Ing., Fläscherstrasse 7310 Bad Ragaz SG Dr. sc. techn., im Schloss 7310 Bad Ragaz SG Dr. sc. techn., im Schloss 1412 Stallikon ZH Dipl. Bau-Ing., Via Orselina 18 0600 Muralto TI Dipl. El. Ing., Mimosenstr. 5 Dipl. IngAgr., Florastr. 38 Dr. sc. techn., Klingenstr. 23 11 8802 Kilchberg ZH Dr. sc. techn., Luzernerstr. 47 8903 Birmensdorf ZH Dipl. Architekt, Schmidgasse 6 8001 Zürich Dipl. Architekt, Schmidgasse 6 8001 Zürich Dipl. Architekt, Schmidgasse 6 8001 Zürich Dr. sc. techn., Krummeneichstr. 56

Das jüngste Mitglied der GEP: ein Siebenundachtzigjähriger

Da gibt's in Schweden einen alten Polyaner. In Kenntnis der Technik hat vieles getan er: Hat Schiffe gebaut Und Bier auch gebraut; So wirke denn mit bei den Gepen fortan er!

Die Anmeldung zum Beitritt erhielt die GEP am 22. November vom 1880 geborenen Maschineningenieur *Einar Egnell* in Trollhättan, Schweden. Seine Polyzeit verlebte er von 1901 bis 1905. Ingenieur Egnell könnte zweifellos einen Lebensroman schreiben nicht nur auf Grund des eigenen, sehr vielseitigen beruflichen Wirkens, sondern auch aus einer langen Schau rasanter technischer Entwicklung. Seit seinem Austritt aus dem Eidg. Polytechnikum war E. Egnell teils in Chef-

stellung tätig: In den Schiffswerften in Oskarshamm, Göteborg, und Boston, USA, in der Brauerei Eskilstuna, als Fluglehrer, Testflieger und Ingenieur in einem schwedischen Automobil- und Flugzeugwerk. Seit 1946 entwickelte er in der Firma Pump AB Einar Egnell medizinische Saugpumpen. Als Konstrukteur einer physiologischen Brustpumpe wurde Egnell Ehrenmitglied der Westschwedischen Gynäkologengesellschaft.

Ingenieur Einar Egnell sei im Kreise der GEP als eines der ältesten Mitglieder herzlich willkommen! G. R.

#### Mitglieder, deren Adressen unbekannt sind

Die aufgeführte Adresse ist die zuletztbekannte oder die ständige. Wir bitten alle Mitglieder sehr, uns Adressen, die ihnen bekannt sind, mitzuteilen, damit wir die Verbindung mit diesen Kollegen wieder aufnehmen können.

Arnold Otto	El.	1951–55	251 Atlantic Street, Apt. 44 A Keyport, N.J. 07735
Bentley-Johnston Jeffrey	Masch.	1962-64	c/o ANZ-Bank, Martin Place Sydney (Australien)
Brunnschweiler Werner	Phys.	1960–64	Muristrasse 64, 3006 Bern und c/o YMCA, 224 East 47th Street New York, N.Y. 10017
Bucher Felix	Bau	1961-65	Pfisterhaus 6162 Entlebuch
César Raymond		1943-49	38, rue Parmentier Neuilly (Seine)
Deflorin Alberto	Chem.	1947-54	Via Madonna della Neve 12 Bergamo
Dumont Roger	Chem.	1945-49	55, Quai de Rome Liège (Belgien)
Flury-Scharplatz Silvia	Arch.	1957-62	Seebahnstrasse 111 8004 Zürich
Gerber Peter	Bau	1947-52	Via Pessina 17 a 6900 Lugano
Giacometti Albert		1935-39	Sao Paulo (Brasilien)
Gillet Christian	Chem.	1955-60	61, Bld des Belges Lyon
Jaeger Louis	El.	1956–60	Chemin des Collines 8 1950 Sion
Karcher Frédéric		1926-30	25, rue Commandant Fauraux Lyon 6e
Kern Ferdinand	Landw.	1944-48	Rua Frei Caneca 11, Apt. 41
			Sao Paulo (Brasilien)
Lehner René Robert		1957-61	Hindenburgstrasse 59 Saarbrücken
Lustig Mendel	Masch.	1955–60	bei L. Kornmann, Rothfluhstr. 17,
			Zollikon und C. Postal 3861 Sao Paulo (Brasilien)
Lüscher Ernst	Dan	1937-43	General Guisanstrasse 18 4144 Arlesheim
Mattli Hanspeter		1957-45	
de Montgolfier		1954-59	Buchzelgstr. 60 8053 Zürich 14, rue Cassettes Paris 6e
Jean-Claude	Dau	1934-39	14, Tue Cassettes Taris oc
Nielsen Jack T.	Chem	1946-51	Langägertenstr. 31 8125 Zollikerberg
Oechslin Alex		1954-58	Rudolfstr. 17 8400 Winterthur
Ruf Richard		1945-49	c/o Dupont Inc. Wilmington, Del. USA
de Simo Martin		1923-26	c/o Bechtel Corp., 485 Lexington Ave.
de Simo Ivareni			New York NY 10017
Tschamper Otto	Chem.	1943-47	Fichtenstrasse 10 4410 Liestal BL
Wadecki Edward	Masch.	1955-59	1, rue de Condé Paris 6e
Walther René	Bau	1948-52	Seftigenstr. 28, 3000 Bern und
			Spalenvorstadt 3 4000 Basel
		1933-34	Vose Hill Road 67, Milton 86, Mass. USA
v. Westenholz Cornelius	Math.	1960-65	Résidence Poumey, Rte de Léongnan
			Gradignan (Gironde)
Wolff Robert	Chem.	1948-52	5, rue Rataud Paris 5e

### Vortragskalender

Montag, 4. Dez. Technische Gesellschaft, Zürich. 20.00 h auf der «Saffran», 2. Stock. Prof. *H. Grob*, ETH Zürich: «Verkehrsprobleme der Alpentraversierung».

Montag, 4. Dez. Geologische Gesellschaft, Zürich. 20.15 h im grossen Hörsaal des Geol. Instituts der ETH, Sonneggstrasse 5, Zürich. *H. Funk* und *U. Briegel*, dipl. Geologen ETH: «Probleme der helvetischen Unterkreide».

Dienstag, 5. Dez. ETH, Zürich, Abteilung für Architektur. 18.15 h im Auditorium I des Hauptgebäudes. *Aris Konstantinidis*, Athen: «Anonyme Architektur in Griechenland». In der Ganghalle Nord des Hauptgebäudes Ausstellung «Bauten von Aris Konstantinidis» vom 5. bis 14. Dezember 1967.

Dienstag, 5. Dez. SIA Sektion Baden. 20.15 h im Singsaal des Tannegg-Schulhauses, Baden. Dr. A. E. Schraft, Zementfabrik Holderbank: «Unsere Hochschulpolitik vor weitreichenden Entscheidungen».

Mittwoch, 6. Dez. ETH-Kolloquium über Giessereiwesen usw. und SVMT. 16.15 h im Hörsaal VI des Masch.-Laboratoriums der ETH, Sonneggstrasse 3, Zürich. *F. Hengerer*, Gebr. Sulzer AG: «Analysen und Wärmebehandlung. Einflüsse auf die Eigenschaften eines Cr-Ni-Mo-Vergütungsstahles».

Donnerstag, 7. Dez. Mess- und regelungstechnisches Seminar an der ETH. 17.15 h im Hörsaal VI des Masch.-Laboratoriums, Sonneggstrasse 3, Zürich. Dr. M. H. Hamza: «Simulierung kontinuierlicher Systeme mittels Digitalrechnern».

Donnerstag, 7. Dez. STV Sektion Bern. 20.15 h im Vereinshaus des KV, Zieglerstrasse 20. *René Gardi:* «Die Sahara».

Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, G. Risch, M. Künzler; Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12, Telephon (051) 23 45 07 und 23 45 08.

Briefpostadresse: Schweiz. Bauzeitung, Postfach, 8021 Zürich